



SCAFFOLDAX

FR : ÉCHELLE PLIANTE MULTI-USAGE, ÉCHAFAUDAGE AVEC PLATEFORME

EN : FOLDING MULTI-PURPOSE LADDER, SCAFFOLD WITH PLATFORM

DE : KLAPPBARE MEHRZWECKLEITER, GERÜST MIT PLATTFORM

ES : ESCALERA PLEGABLE MULTIUSOS, ANDAMIO CON PLATAFORMA

IT : SCALA PIEGHEVOLE MULTIUSO, PONTEGGIO CON PIATTAFORMA

FR : ATTENTION ! POUR ÉVITER LES BLESSURES GRAVES OU LA MORT, LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION ET RESPECTEZ TOUS LES AUTOCOLLANTS D'AVERTISSEMENT APPOSÉS SUR LE PRODUIT ! CONSERVEZ LES INSTRUCTIONS AVEC LE PRODUIT POUR UNE CONSULTATION FUTURE.

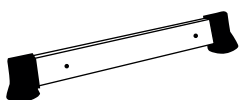
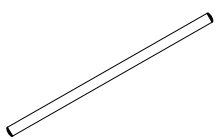
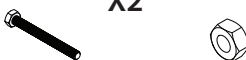
EN : WARNING! TO AVOID SERIOUS INJURY OR DEATH, PLEASE READ ALL THESE INSTRUCTIONS AND OBSERVE ALL WARNING LABELS ON THE PRODUCT BEFORE USE! KEEP MANUAL WITH THE PRODUCT FOR FUTURE REFERENCE.

DE : ACHTUNG! LESEN SIE DIESE ANLEITUNG UND ALLE AUFKLEBER AUF DEM PRODUKT SORGFÄLTIG VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH UM VERLETZUNGEN ODER TOD ZU VERMEIDEN! BEWAHREN SIE DIE ANLEITUNG FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN ZUSAMMEN MIT DEM PRODUKT AUF.

ES : ¡ADVERTENCIA! PARA EVITAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE, ANTES DE USAR LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES Y TENGA EN CUENTA TODA LA ADVERTENCIA EN LA ETIQUETA DEL PRODUCTO! GUÁRDELO LA INSTRUCCIÓN PARA VISTAS FUTURAS Y PREVIAS.

IT : AVVERTENZA! PER EVITARE GRAVI LESIONI O LA MORTE, LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO E PRENDERE IN CONSIDERAZIONE TUTTI GLI ADESIVI DI AVVERTIMENTO SUL PRODOTTO! CONSERVARE IL MANUALE DI ISTRUZIONI IN PROSSIMITÀ DEL PRODOTTO PER UN RIFERIMENTO FUTURO

FR : LISTE DES PIÈCES; EN : PARTS LIST; DE : TEILELISTE; ES : LISTA DE PIEZAS; IT : ELENCO DELLE PARTI

 FR : 2 échelles : section A (avec crochets ; largeur 34 cm) et section B (largeur 40,5 cm). EN : 2 ladders : section A (with hooks ; width 34 cm) and section B (width 40.5 cm). DE : 2 Leitern : Sektion A (mit Haken ; Breite 34 cm) und Sektion B (Breite 40,5 cm). ES : 2 escaleras : sección A (con ganchos ; ancho 34 cm) y sección B (ancho 40,5 cm). IT : 2 scale : sezione A (con ganci ; larghezza 34 cm) e sezione B (larghezza 40,5 cm)	X2  FR : Stabilisateur ; EN : Stabilizer ; DE : Stabilisator ; ES : Estabilizador ; IT : Stabilizzatore	X2  FR : Roues ; EN : Wheels ; DE : Räder ; ES : Ruedas ; IT : Ruote	X1  FR : Garde-corps ; EN : Handrail ; DE : Handlauf ; ES : Pasamanos ; IT : Corrimano
X1  FR : Plateforme ; EN : Platform ; DE : Plattform ; ES : Plataforma ; IT : Piattaforma	X4 X4  FR : Vis et écrous pour les stabilisateurs ; EN : Screws and nuts for the stabilizers ; DE : Schrauben und Muttern für die Stabilisatoren ; ES : Tornillos y tuercas para los estabilizadores ; IT : Viti e dadi per i stabilizzatori	X2 X2  FR : Vis et écrous pour les roues ; EN : Screws and nuts for the wheels ; DE : Schrauben und Muttern für die Räder ; ES : Tornillos y tuercas para las ruedas ; IT : Viti e dadi per le ruote	X2 X2  FR : Vis et écrous pour le garde-corps ; EN : Screws and nuts for the handrail ; DE : Schrauben und Muttern für das Geländer ; ES : Tornillos y tuercas para la barandilla ; IT : Viti e dadi per il corrimano
	X4  FR : Entretoises avec verrous de blocage. EN : Struts with locking mechanisms. DE : Streben mit Verriegelungsmechanismen. ES : Puntales con mecanismos de bloqueo. IT : Montanti con meccanismi di bloccaggio.		

INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ

- Assurez-vous d'être en condition physique adéquate pour utiliser une échelle. Certaines conditions médicales ou l'usage de médicaments, d'alcool ou de drogues peuvent rendre l'utilisation d'une échelle dangereuse.
- Lors du transport d'échelles sur des barres de toit ou dans des camions, assurez-vous qu'elles sont correctement fixées pour éviter tout dommage.
- Inspectez l'échelle après la livraison et avant la première utilisation pour vérifier l'état et le fonctionnement de toutes les pièces.
- Vérifiez visuellement que l'échelle n'est pas endommagée et qu'elle est sécuritaire avant chaque journée de travail.
- Les utilisateurs professionnels doivent effectuer des inspections périodiques régulières.
- Assurez-vous que l'échelle est adaptée à la tâche à accomplir.
- Ne jamais utiliser une échelle endommagée.
- Retirez toute contamination de l'échelle, telle que peinture fraîche, boue, huile ou neige.
- Avant d'utiliser une échelle au travail, une évaluation des risques doit être effectuée conformément à la législation du pays d'utilisation.

POSITIONNEMENT ET MONTAGE DE L'ÉCHELLE

- L'échelle doit être montée dans la position correcte, notamment l'angle d'inclinaison approprié pour une échelle appuyée (angle d'inclinaison d'environ 1:4 ou 75°), avec l'échelle entièrement déployée et les entretoises correctement installées.
- Les entretoises ou crochets doivent être complètement verrouillés avant utilisation.
- Une échelle appuyée doit être posée contre une surface plane et non fragile et être sécurisée avant usage.
- Ne jamais repositionner une échelle depuis une position élevée.
- Lors du positionnement de l'échelle, tenez compte des risques de collision avec celle-ci, par exemple avec des piétons, des véhicules ou des portes. Verrouillez les portes (à l'exception des issues de secours) et fenêtres à proximité de la zone de travail.
- Identifiez tout risque électrique dans la zone de travail, comme des lignes électriques aériennes ou d'autres équipements électriques exposés.
- L'échelle doit reposer sur ses pieds, non sur les barreaux ou marches.
- Les échelles ne doivent pas être positionnées sur des surfaces glissantes (telles que glace, surfaces lisses ou solidement contaminées), sauf si des mesures efficaces supplémentaires sont prises pour empêcher le glissement de l'échelle ou si les surfaces contaminées sont suffisamment nettoyées.

UTILISATION DE L'ÉCHELLE

- Ne pas dépasser la charge totale maximale pour le type d'échelle (150 kg).
- Ne pas se pencher excessivement; l'utilisateur doit garder sa ceinture (nombril) à l'intérieur des montants et ses deux pieds sur le même échelon/barreau pendant toute la tâche.
- Assurez-vous toujours que tous les mécanismes de verrouillage/entretoises sont en position verrouillée avant utilisation.

- Ne pas utiliser l'échelle si des pièces sont manquantes, endommagées ou usées de quelque manière que ce soit.
- Ne pas utiliser d'accessoires, composants ou accessoires non fournis avec l'échelle.
- Ne pas utiliser de crics d'échelle avec cette échelle.
- Ne jamais utiliser l'échelle sur des escaliers non nivelés, car cela pourrait provoquer un basculement ou une perte d'équilibre.
- N'utilisez le système d'échelle que dans les positions illustrées dans ce manuel. Assurez-vous que le système d'échelle est entièrement assemblé et sécurisé en position avant de monter dessus ou d'appliquer un poids de quelque nature que ce soit.
- Portez toujours des chaussures avec une bonne adhérence lors de l'utilisation de ce système d'échelle. Évitez de porter des vêtements amples qui pourraient se prendre dans l'échelle.
- Ne pas utiliser les échelles droites pour accéder à un autre niveau.
- Ne pas se tenir sur les trois derniers barreaux d'une échelle appuyée.
- Ne pas se tenir sur les deux dernières marches/barreaux d'une échelle autoportante.
- Les échelles doivent être utilisées uniquement pour des travaux légers de courte durée.
- Ne pas utiliser cette échelle pour des travaux électriques inévitables sous tension.
- Ne pas utiliser l'échelle à l'extérieur par des conditions météorologiques défavorables, telles que des vents violents.
- Prenez des précautions pour empêcher les enfants de jouer sur l'échelle.
- Faites face à l'échelle lors de la montée et de la descente.
- Gardez une prise sûre sur l'échelle lors de la montée et de la descente.
- Ne pas utiliser les sections de l'échelle comme pont.
- Portez des chaussures appropriées lorsque vous grimpez à une échelle.
- Évitez les charges latérales excessives, par exemple le perçage dans des briques et du béton.
- Ne pas rester longtemps sur une échelle sans faire de pauses régulières (la fatigue constitue un risque).
- Les échelles appuyées utilisées pour accéder à un niveau supérieur doivent être prolongées d'au moins 1 mètre au-dessus du point d'atterrissage.
- Les équipements transportés lors de l'utilisation d'une échelle doivent être légers et faciles à manipuler.
- Évitez les travaux qui imposent une charge latérale sur une échelle autoportante, comme le perçage latéral à travers des matériaux solides (par exemple, briques ou béton).
- Maintenez une prise sûre lors du travail en hauteur à partir d'une échelle ou prenez des précautions de sécurité supplémentaires si vous ne pouvez pas.

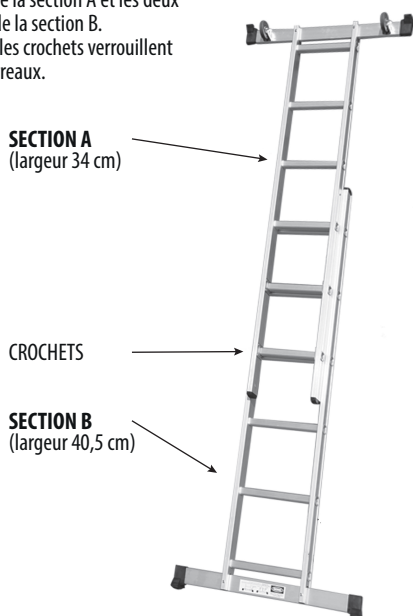
RÉPARATION, ENTRETIEN ET STOCKAGE

- Ne jamais utiliser l'échelle si elle a été exposée à une chaleur excessive (comme lors d'un incendie domestique) ou à des agents corrosifs (comme des acides ou des alcalis).
- Les réparations et l'entretien doivent être effectués par une personne compétente.
- Les échelles doivent être stockées dans des endroits secs et hors de portée des enfants.
- Gardez toujours le système d'échelle propre de tout matériau étranger. Nettoyez après chaque utilisation.

Attention : Pour des raisons de sécurité, la section B doit toujours être positionnée en bas de l'échelle et placée sur le sol.

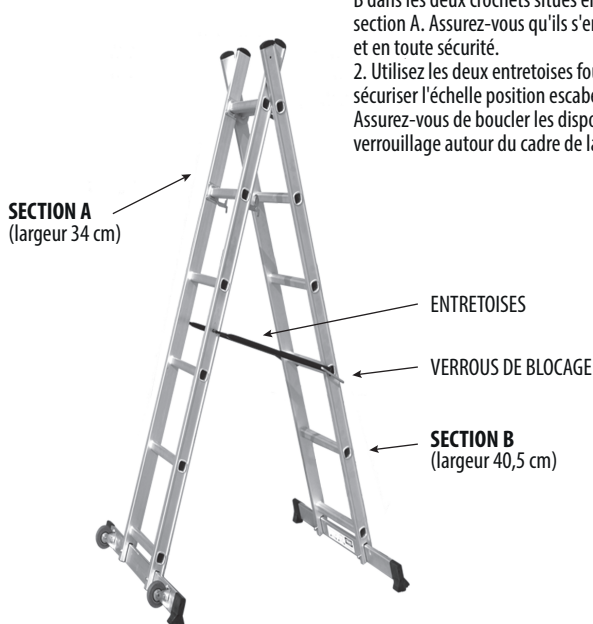
ÉCHELLE DROITE

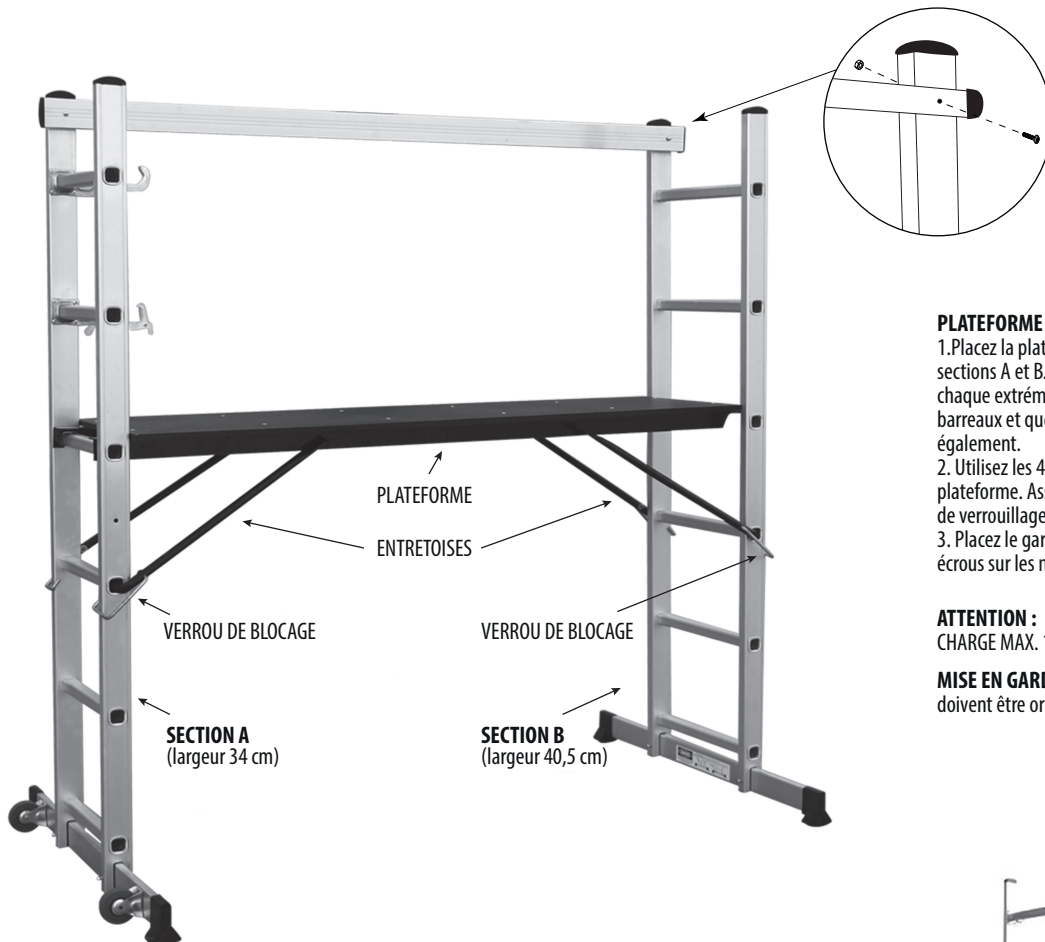
1. Assemblez les sections de l'échelle en utilisant les quatre crochets de la section A et les deux barreaux inférieurs de la section B.
2. Assurez-vous que les crochets verrouillent correctement les barreaux.



POSITION ESCABEAU

1. Enclenchez le barreau supérieur de la section B dans les deux crochets situés en haut de la section A. Assurez-vous qu'ils s'emboîtent bien et en toute sécurité.
2. Utilisez les deux entretoises fournies pour sécuriser l'échelle position escabeau. Assurez-vous de boucler les dispositifs de verrouillage autour du cadre de la section B.





PLATEFORME DE TRAVAIL / ÉCHAFAUDAGE

1. Placez la plateforme sur le quatrième barreau des sections A et B. Assurez-vous que les crochets à chaque extrémité s'emboîtent correctement sur les barreaux et que les crochets chargés se verrouillent également.

2. Utilisez les 4 entretoises fournies pour sécuriser la plateforme. Assurez-vous de boucler les dispositifs de verrouillage autour du cadre de chaque section.

3. Placez le garde-corps et fixez-le avec des vis et écrous sur les montants latéraux des échelles.

ATTENTION :

CHARGE MAX. 150 kg.

MISE EN GARDE : Les crochets de la section A doivent être orientés vers l'extérieur.

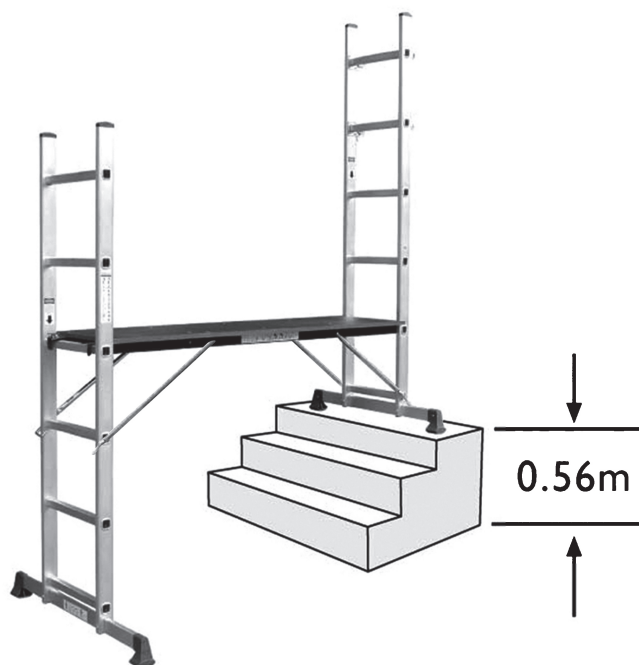
PLATEFORME DE TRAVAIL POUR ESCALIER

1. Cette plateforme est construite de la même manière que la PLATEFORME DE TRAVAIL (voir ci-dessus), mais à une extrémité, placez la section de la plateforme sur le barreau de la section.

2. Assurez-vous de fixer les deux entretoises de la même manière que précédemment.

MISE EN GARDE :

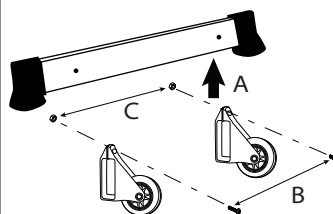
La section de la plateforme doit être horizontale pour une utilisation correcte !



INSTRUCTIONS DE MONTAGE DU STABILISATEUR ET DES ROUES

ATTACHER LE STABILISATEUR AUX MONTANTS LATÉRAUX CORRECTEMENT AVANT UTILISATION

A. Insérer le stabilisateur.
B. Insérer les vis à travers les montants et les entretoises.
C. Placer les écrous et serrer fermement.
D. Si des tiges en plastiques sont présentes dans les encoches, les casser en poussant le stabilisateur fermement.



A. Insérer les roues sur le stabilisateur.
B. Insérer les vis.
C. Placer les écrous et serrer fermement.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

- Ensure that you are physically fit to use a ladder. Certain medical conditions or the use of medication, alcohol, or drugs can make ladder use dangerous.
- When transporting ladders on roof racks or in trucks, make sure they are properly secured to avoid any damage.
- Inspect the ladder upon delivery and before first use to verify the condition and functionality of all parts.
- Visually check that the ladder is not damaged and is safe to use at the start of each workday.
- Professional users must conduct regular periodic inspections.
- Ensure the ladder is suitable for the task.
- Never use a damaged ladder.
- Remove any contamination from the ladder, such as fresh paint, mud, oil, or snow.
- Before using a ladder at work, a risk assessment must be carried out in accordance with the legislation of the country of use.

POSITIONING AND SETTING UP THE LADDER

- The ladder must be set up in the correct position, including the proper angle for a leaning ladder (approximately 1:4 or 75°), with the ladder fully extended and the struts properly installed.
- Struts or hooks must be fully locked before use.
- A leaning ladder should rest against a flat, non-fragile surface and be secured before use.
- Never reposition a ladder from an elevated position.
- When positioning the ladder, take into account any collision risks, such as from pedestrians, vehicles, or doors. Secure doors (except fire exits) and windows in the work area where possible.
- Identify any electrical hazards in the work area, such as overhead lines or other exposed electrical equipment.
- The ladder should rest on its feet, not on the rungs or steps.
- Ladders should not be positioned on slippery surfaces (such as ice, polished surfaces, or heavily contaminated solid surfaces) unless additional effective measures are taken to prevent the ladder from slipping, or the contaminated surfaces are sufficiently cleaned.

USING THE LADDER

- Do not exceed the maximum total load for the ladder type (150 kg).
- Do not overreach; the user should keep their belt buckle (navel) inside the stiles and both feet on the same step/rung throughout the task.

- Always ensure all locking mechanisms/struts are in the locked position before use.
- Do not use the ladder if any parts are missing, damaged, or worn in any way.
- Do not use attachments, components, or accessories that are not provided with the ladder.
- Do not use ladder jacks with this ladder.
- Never use the ladder on unlevel stairs, as this could cause the ladder to tip or cause you to lose your balance.
- Only use the ladder system in the positions illustrated in this manual. Ensure the ladder system is fully assembled and secured before stepping on it or applying any weight.
- Always wear shoes with good grip when using this ladder system. Avoid wearing loose clothing that could get caught in the ladder.
- Do not use straight ladders to access another level.
- Do not stand on the top three steps/rungs of a leaning ladder.
- Do not stand on the top two steps/rungs of a self-supporting ladder.
- Ladders should only be used for light, short-duration work.
- Do not use this ladder for unavoidable live electrical work.
- Do not use the ladder outdoors in adverse weather conditions, such as strong winds.
- Take precautions to prevent children from playing on the ladder.
- Face the ladder when ascending and descending.
- Maintain a secure grip on the ladder when ascending and descending.
- Do not use ladder sections as a bridge.
- Wear appropriate footwear when climbing a ladder.
- Avoid excessive side loading, such as drilling into brick or concrete.
- Do not spend long periods on a ladder without regular breaks (fatigue is a risk).
- Leaning ladders used to access a higher level should extend at least 1 meter above the landing point.
- Equipment carried while using a ladder should be light and easy to handle.
- Avoid work that imposes a sideways load on a self-supporting ladder, such as side-on drilling through solid materials (e.g., brick or concrete).
- Maintain a handhold while working at height from a ladder or take additional safety precautions if you cannot.

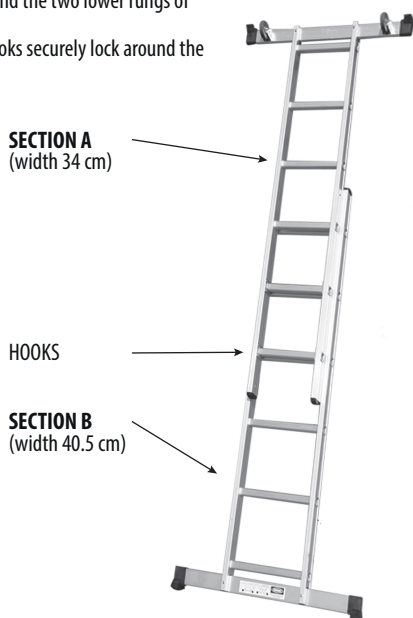
REPAIR, MAINTENANCE, AND STORAGE

- Never use the ladder if it has been exposed to excessive heat (such as in a house fire) or corrosive agents (like acids or alkalis).
- Repairs and maintenance should be carried out by a competent person.
- Ladders should be stored in dry locations and out of reach of children.
- Always keep the ladder system free of foreign materials. Clean after each use.

Caution: For safety reasons, section B must always be positioned at the bottom of the ladder and placed on the ground.

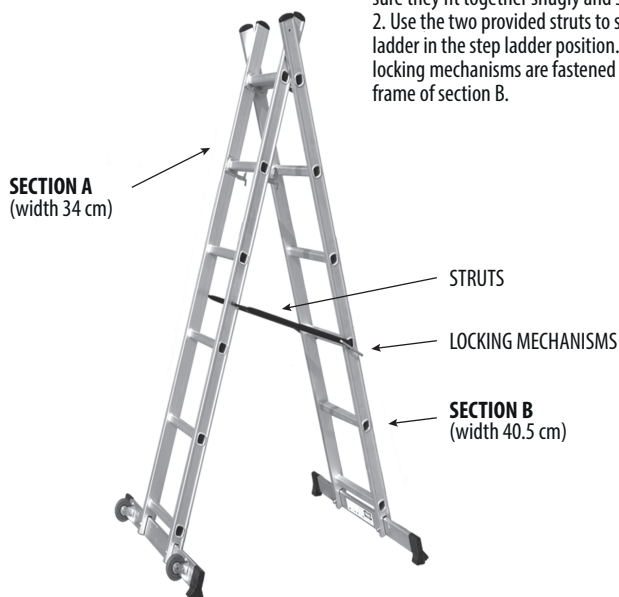
STRAIGHT LADDER

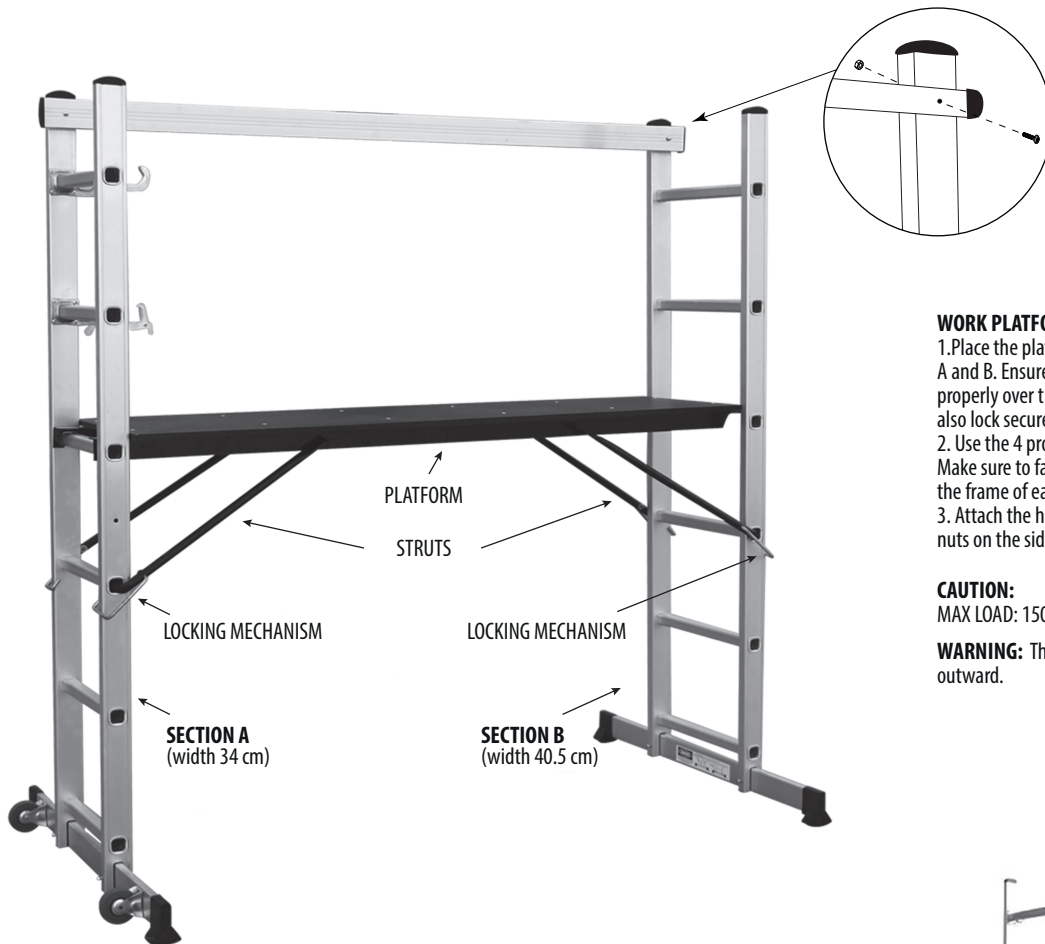
1. Assemble the ladder sections by using the four hooks on section A and the two lower rungs of section B.
2. Ensure that the hooks securely lock around the rungs.



STEP LADDER POSITION

1. Lock the top rung of section B into the two hooks located at the top of section A. Make sure they fit together snugly and securely.
2. Use the two provided struts to secure the ladder in the step ladder position. Ensure the locking mechanisms are fastened around the frame of section B.





WORK PLATFORM / SCAFFOLDING

1. Place the platform on the fourth rung of sections A and B. Ensure that the hooks at each end fit properly over the rungs and that the loaded hooks also lock securely.
2. Use the 4 provided struts to secure the platform. Make sure to fasten the locking mechanisms around the frame of each section.
3. Attach the handrail and secure it with screws and nuts on the side rails of the ladders.

CAUTION:

MAX LOAD: 150 kg.

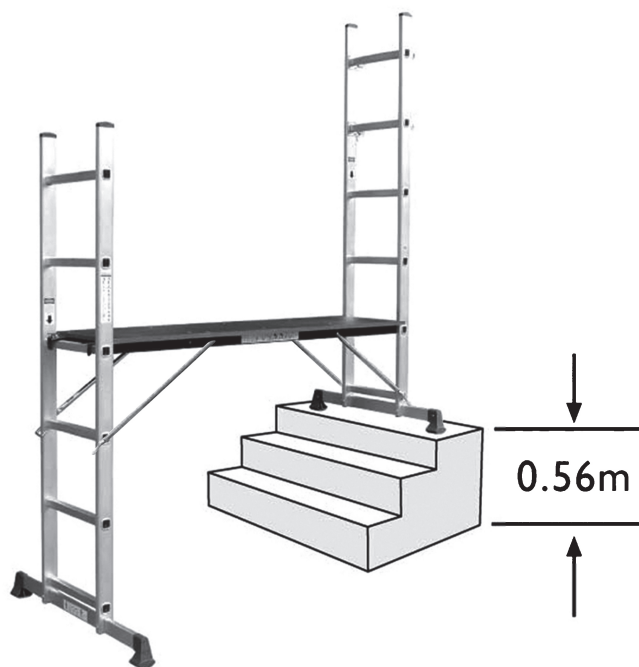
WARNING: The hooks on section A must face outward.

WORK PLATFORM FOR STAIRS

1. This platform is constructed in the same way as the WORK PLATFORM (see above), but on one end, place the platform section on the rung of the section.
2. Ensure the 4 struts are secured in the same way as before.

WARNING:

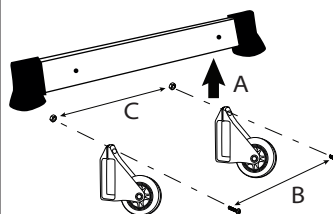
The platform section must be horizontal for proper use!



STABILIZER AND WHEEL ASSEMBLY INSTRUCTIONS

ATTACH THE STABILIZER TO THE SIDE RAILS PROPERLY BEFORE USE

- A. Insert the stabilizer.
- B. Insert the screws through the rails and struts.
- C. Place the nuts and tighten firmly.
- D. If plastic rods are present in the notches, break them off by pushing the stabilizer firmly.



- A. Insert the wheels onto the stabilizer.
- B. Insert the screws.
- C. Place the nuts and tighten firmly.

WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATIONEN

- Stellen Sie sicher, dass Sie körperlich in der Lage sind, eine Leiter zu benutzen. Bestimmte gesundheitliche Bedingungen oder die Einnahme von Medikamenten, Alkohol oder Drogen können die Nutzung einer Leiter gefährlich machen.
- Achten Sie beim Transport von Leitern auf Dachträgern oder in Lastwagen darauf, dass sie sicher befestigt sind, um Schäden zu vermeiden.
- Überprüfen Sie die Leiter nach der Lieferung und vor der ersten Benutzung, um den Zustand und die Funktionsfähigkeit aller Teile zu prüfen.
- Überprüfen Sie vor jedem Arbeitstag visuell, ob die Leiter nicht beschädigt ist und sicher verwendet werden kann.
- Professionelle Anwender sollten regelmäßige, periodische Inspektionen durchführen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Leiter für die jeweilige Aufgabe geeignet ist.
- Verwenden Sie niemals eine beschädigte Leiter.
- Entfernen Sie Verunreinigungen von der Leiter, wie frische Farbe, Schlamm, Öl oder Schnee.
- Bevor Sie eine Leiter bei der Arbeit verwenden, muss eine Risikobewertung gemäß den gesetzlichen Bestimmungen des Einsatzlandes durchgeführt werden.

POSITIONIERUNG UND MONTAGE DER LEITER

- Die Leiter muss in der richtigen Position aufgestellt werden, einschließlich des geeigneten Neigungswinkels für eine Anlegeleiter (etwa 1:4 oder 75°), mit vollständig ausgeklappter Leiter und korrekt installierten Streben.
- Die Streben oder Haken müssen vor der Benutzung vollständig verriegelt sein.
- Eine Anlegeleiter sollte an eine flache, nicht zerbrechliche Oberfläche gelehnt und vor der Benutzung gesichert werden.
- Verschieben Sie niemals eine Leiter aus einer erhöhten Position.
- Berücksichtigen Sie beim Positionieren der Leiter mögliche Kollisionsgefahren, z. B. mit Fußgängern, Fahrzeugen oder Türen. Sichern Sie Türen (außer Notausgänge) und Fenster in der Arbeitsumgebung.
- Erkennen Sie elektrische Gefahren im Arbeitsbereich, wie Freileitungen oder andere freiliegende elektrische Geräte.
- Die Leiter sollte auf ihren Füßen stehen, nicht auf den Sprossen oder Stufen.
- Leitern sollten nicht auf rutschigen Oberflächen (z. B. Eis, glatten Oberflächen oder stark verschmutzten festen Oberflächen) aufgestellt werden, es sei denn, es werden zusätzliche wirksame Maßnahmen ergriffen, um ein Verrutschen der Leiter zu verhindern, oder die verschmutzten Oberflächen werden ausreichend gereinigt.

VERWENDUNG DER LEITER

- Überschreiten Sie nicht die maximale Belastung für den jeweiligen Leitertyp (150 kg).
- Lehnen Sie sich nicht zu weit heraus; der Benutzer sollte seine Gürtelschnalle (Bauchnabel) innerhalb der Holme halten und beide Füße auf derselben Sprosse/Stufe während der Aufgabe stehen.
- Vergewissern Sie sich immer, dass alle Verriegelungsmechanismen/Streben vor der Benutzung verriegelt sind.

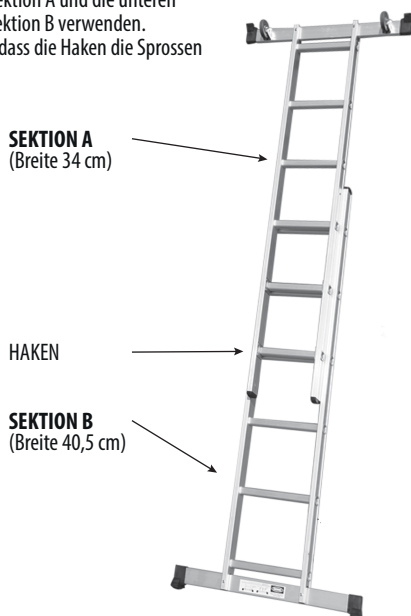
- Verwenden Sie die Leiter nicht, wenn Teile fehlen, beschädigt oder abgenutzt sind.
- Verwenden Sie keine Zubehörteile, Komponenten oder Ergänzungen, die nicht mit der Leiter geliefert wurden.
- Verwenden Sie keine Leiterheber mit dieser Leiter.
- Verwenden Sie die Leiter niemals auf unebenen Treppen, da dies zu einem Umkippen oder zu einem Verlust des Gleichgewichts führen kann.
- Verwenden Sie das Leitersystem nur in den im Handbuch dargestellten Positionen. Stellen Sie sicher, dass das Leitersystem vollständig montiert und gesichert ist, bevor Sie darauf steigen oder Gewicht aufbringen.
- Tragen Sie immer Schuhe mit gutem Grip, wenn Sie dieses Leitersystem verwenden. Vermeiden Sie lockere Kleidung, die sich in der Leiter verfangen könnte.
- Verwenden Sie keine Anlegeleitern, um auf eine andere Ebene zu gelangen.
- Stellen Sie sich nicht auf die obersten drei Sprossen einer Anlegeleiter.
- Stellen Sie sich nicht auf die obersten zwei Stufen/Sprossen einer freistehenden Leiter.
- Leitern sollten nur für leichte Arbeiten von kurzer Dauer verwendet werden.
- Verwenden Sie diese Leiter nicht für unvermeidliche elektrische Arbeiten unter Spannung.
- Verwenden Sie die Leiter nicht im Freien bei widrigen Wetterbedingungen, wie starkem Wind.
- Treffen Sie Vorkehrungen, um zu verhindern, dass Kinder auf der Leiter spielen.
- Steigen Sie die Leiter mit dem Gesicht zur Leiter auf und ab.
- Halten Sie beim Auf- und Absteigen einen sicheren Griff an der Leiter.
- Verwenden Sie die Leiterabschnitte nicht als Brücke.
- Tragen Sie geeignetes Schuhwerk, wenn Sie auf eine Leiter steigen.
- Vermeiden Sie übermäßige seitliche Belastungen, wie z. B. das Bohren in Ziegel oder Beton.
- Verweilen Sie nicht lange auf einer Leiter ohne regelmäßige Pausen (Müdigkeit ist ein Risiko).
- Anlegeleitern, die für den Zugang zu einer höheren Ebene verwendet werden, sollten mindestens 1 Meter über den Anlegepunkt hinausragen.
- Ausrüstung, die während der Benutzung einer Leiter transportiert wird, sollte leicht und einfach zu handhaben sein.
- Vermeiden Sie Arbeiten, die eine seitliche Belastung auf eine freistehende Leiter ausüben, wie z. B. das seitliche Bohren durch feste Materialien (z. B. Ziegel oder Beton).
- Halten Sie sich beim Arbeiten in der Höhe auf einer Leiter fest oder ergreifen Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen, falls dies nicht möglich ist.

REPARATUR, WARTUNG UND LAGERUNG

- Verwenden Sie die Leiter niemals, wenn sie extremer Hitze (wie bei einem Hausbrand) oder korrosiven Stoffen (wie Säuren oder Laugen) ausgesetzt war.
- Reparaturen und Wartungen sollten von einer qualifizierten Person durchgeführt werden.
- Leitern sollten an trockenen Orten und außerhalb der Reichweite von Kindern gelagert werden.
- Halten Sie das Leitersystem immer sauber und frei von Fremdstoffen. Reinigen Sie es nach jedem Gebrauch.

GERADE LEITER

1. Montieren Sie die Leiterabschnitte, indem Sie die vier Haken der Sektion A und die unteren zwei Sprossen der Sektion B verwenden.
2. Stellen Sie sicher, dass die Haken die Sprossen korrekt verriegeln.

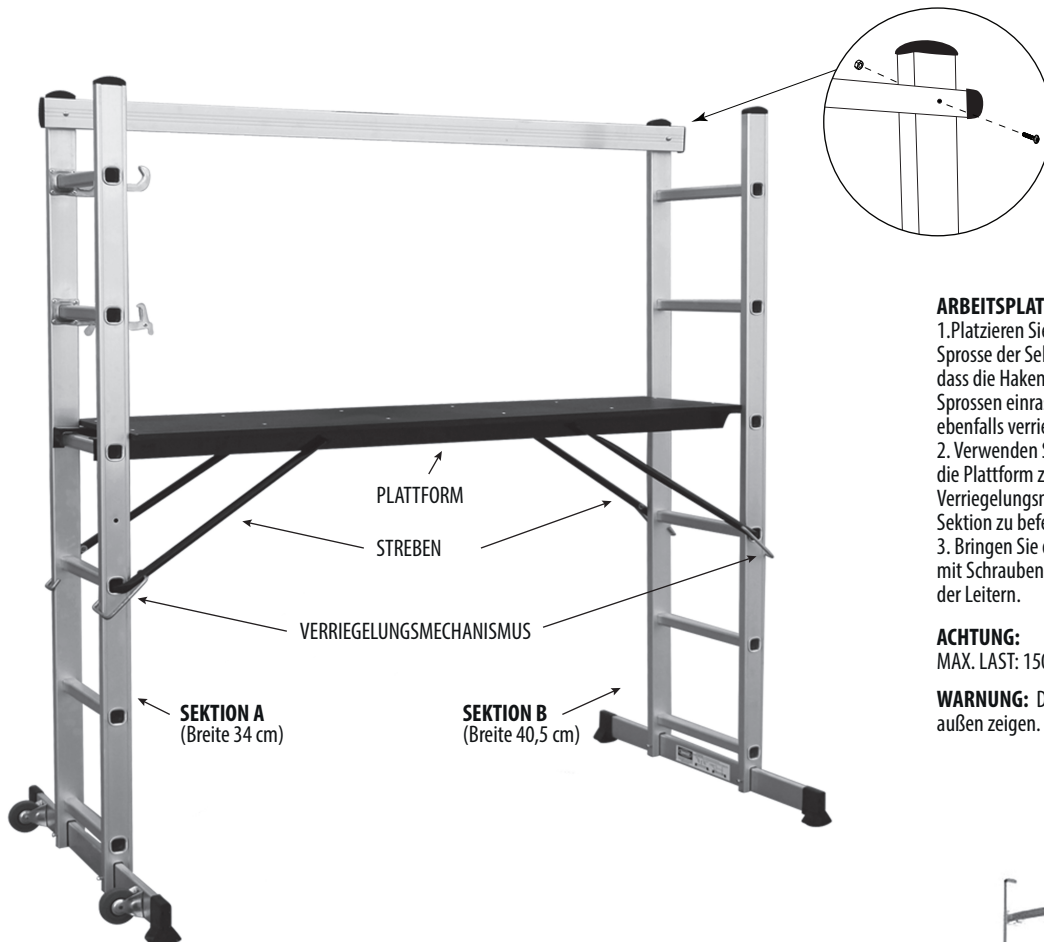


Achtung: Aus Sicherheitsgründen muss Sektion B immer am unteren Ende der Leiter positioniert und auf dem Boden platziert werden.

POSITION STEHLEITER

1. Haken Sie die obere Sprosse von Sektion B in die beiden Haken an der Oberseite von Sektion A ein. Vergewissern Sie sich, dass sie fest und sicher einrasten.
2. Verwenden Sie die zwei mitgelieferten Streben, um die Leiter in der Stehleiterposition zu sichern. Achten Sie darauf, die Verriegelungsmechanismen um den Rahmen von Sektion B zu befestigen.





ARBEITSPLATTFORM / GERÜST

1. Platzieren Sie die Plattform auf der vierten Sprosse der Sektionen A und B. Stellen Sie sicher, dass die Haken an jedem Ende richtig über den Sprossen einrasten und dass die belasteten Haken ebenfalls verriegelt sind.
2. Verwenden Sie die 4 mitgelieferten Streben, um die Plattform zu sichern. Achten Sie darauf, die Verriegelungsmechanismen um den Rahmen jeder Sektion zu befestigen.
3. Bringen Sie das Geländer an und befestigen Sie es mit Schrauben und Muttern an den Seitenholmen der Leitern.

ACHTUNG:

MAX. LAST: 150 kg.

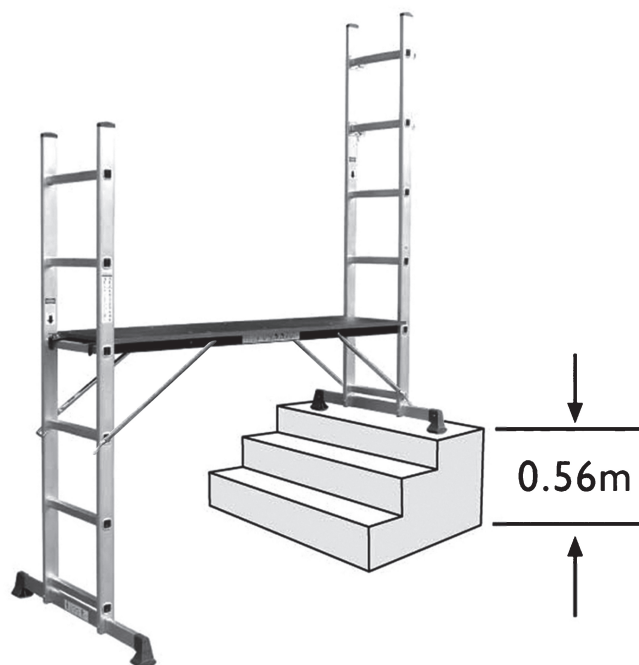
WARNUNG: Die Haken der Sektion A müssen nach außen zeigen.

ARBEITSPLATTFORM FÜR TREPPE

1. Diese Plattform wird auf die gleiche Weise wie die ARBEITSPLATTFORM (siehe oben) aufgebaut, aber an einem Ende platzieren Sie den Plattformabschnitt auf der Sprosse der Sektion.
2. Stellen Sie sicher, dass die 4 Streben auf die gleiche Weise wie zuvor befestigt werden.

WARNUNG:

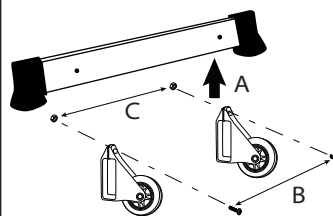
Der Plattformabschnitt muss für den ordnungsgemäßen Gebrauch waagrecht sein!



MONTAGEANLEITUNG FÜR DEN STABILISATOR UND DIE RÄDER

BEFESTIGEN SIE DEN STABILISATOR KORREKT AN DEN SEITENHOLMEN VOR GEBRAUCH

- A. Den Stabilisator einsetzen.
- B. Die Schrauben durch die Holme und Streben einführen.
- C. Die Muttern anbringen und fest anziehen.
- D. Wenn Plastikstifte in den Kerben vorhanden sind, diese brechen, indem der Stabilisator fest hineingedrückt wird.



- A. Die Räder am Stabilisator befestigen.
- B. Die Schrauben einführen.
- C. Die Muttern anbringen und fest anziehen.

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SEGURIDAD

- Asegúrese de estar en condiciones físicas adecuadas para usar una escalera. Algunas condiciones médicas o el uso de medicamentos, alcohol o drogas pueden hacer que el uso de una escalera sea peligroso.
- Al transportar escaleras en barras de techo o en camiones, asegúrese de que estén bien aseguradas para evitar daños.
- Inspeccione la escalera después de la entrega y antes del primer uso para verificar el estado y el funcionamiento de todas las piezas.
- Verifique visualmente que la escalera no esté dañada y sea segura para usar antes de cada jornada de trabajo.
- Los usuarios profesionales deben realizar inspecciones periódicas regulares.
- Asegúrese de que la escalera sea adecuada para la tarea a realizar.
- Nunca use una escalera dañada.
- Retire cualquier contaminación de la escalera, como pintura fresca, barro, aceite o nieve.
- Antes de usar una escalera en el trabajo, se debe realizar una evaluación de riesgos de acuerdo con la legislación del país de uso.

POSICIONAMIENTO Y MONTAJE DE LA ESCALERA

- La escalera debe montarse en la posición correcta, incluido el ángulo de inclinación adecuado para una escalera apoyada (ángulo de inclinación de aproximadamente 1:4 o 75°), con la escalera completamente desplegada y los puntales correctamente instalados.
- Los puntales o ganchos deben estar completamente bloqueados antes de su uso.
- Una escalera apoyada debe colocarse contra una superficie plana y no frágil y estar asegurada antes de su uso.
- Nunca reposicione una escalera desde una posición elevada.
- Al colocar la escalera, tenga en cuenta los riesgos de colisión, como con peatones, vehículos o puertas. Asegure las puertas (excepto las salidas de emergencia) y ventanas cercanas al área de trabajo.
- Identifique cualquier riesgo eléctrico en el área de trabajo, como líneas eléctricas aéreas u otros equipos eléctricos expuestos.
- La escalera debe apoyarse sobre sus pies, no sobre los peldaños o escalones.
- Las escaleras no deben colocarse sobre superficies resbaladizas (como hielo, superficies lisas o superficies sólidas contaminadas), a menos que se tomen medidas adicionales para evitar que la escalera se deslice o se limpien suficientemente las superficies contaminadas.

USO DE LA ESCALERA

- No exceda la carga total máxima para el tipo de escalera (150 kg).
- No se incline demasiado; el usuario debe mantener su cinturón (ombligo) dentro de los largueros y ambos pies en el mismo peldaño/barra durante toda la tarea.
- Asegúrese siempre de que todos los mecanismos de bloqueo/puntales estén en la posición bloqueada antes de su uso.

- No use la escalera si faltan piezas, están dañadas o desgastadas de alguna manera.
- No utilice accesorios, componentes o complementos no proporcionados con la escalera.
- No use gatos de escalera con esta escalera.
- Nunca use la escalera en escaleras no niveladas, ya que podría causar un vuelco o una pérdida de equilibrio.
- Use el sistema de escalera solo en las posiciones ilustradas en este manual. Asegúrese de que el sistema de escalera esté completamente ensamblado y asegurado en posición antes de subirse o aplicar cualquier peso.
- Use siempre zapatos con buen agarre al usar este sistema de escalera. Evite usar ropa suelta que pueda engancharse en la escalera.
- No utilice escaleras rectas para acceder a otro nivel.
- No se pare en los tres últimos peldaños/barra de una escalera apoyada.
- No se pare en los dos últimos escalones/peldaños de una escalera autoportante.
- Las escaleras solo deben utilizarse para trabajos ligeros de corta duración.
- No utilice esta escalera para trabajos eléctricos inevitables bajo tensión.
- No use la escalera al aire libre en condiciones meteorológicas adversas, como fuertes vientos.
- Tome precauciones para evitar que los niños jueguen en la escalera.
- Enfrentese a la escalera al subir y bajar.
- Mantenga un agarre seguro en la escalera al subir y bajar.
- No utilice las secciones de la escalera como un puente.
- Use calzado adecuado al subir una escalera.
- Evite cargas laterales excesivas, como perforar en ladrillos o concreto.
- No permanezca mucho tiempo en una escalera sin hacer pausas regulares (la fatiga es un riesgo).
- Las escaleras apoyadas utilizadas para acceder a un nivel superior deben extenderse al menos 1 metro por encima del punto de aterrizaje.
- El equipo transportado mientras se usa una escalera debe ser ligero y fácil de manejar.
- Evite trabajos que impongan una carga lateral sobre una escalera autoportante, como la perforación lateral a través de materiales sólidos (por ejemplo, ladrillos o concreto).
- Mantenga un agarre seguro mientras trabaja en altura desde una escalera o tome precauciones de seguridad adicionales si no puede hacerlo.

REPARACIÓN, MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

- Nunca use la escalera si ha estado expuesta a calor excesivo (como en un incendio doméstico) o a agentes corrosivos (como ácidos o álcalis).
- Las reparaciones y el mantenimiento deben ser realizados por una persona competente.
- Las escaleras deben almacenarse en lugares secos y fuera del alcance de los niños.
- Mantenga siempre el sistema de escalera libre de materiales extraños. Límpiolo después de cada uso.

ESCALERA RECTA

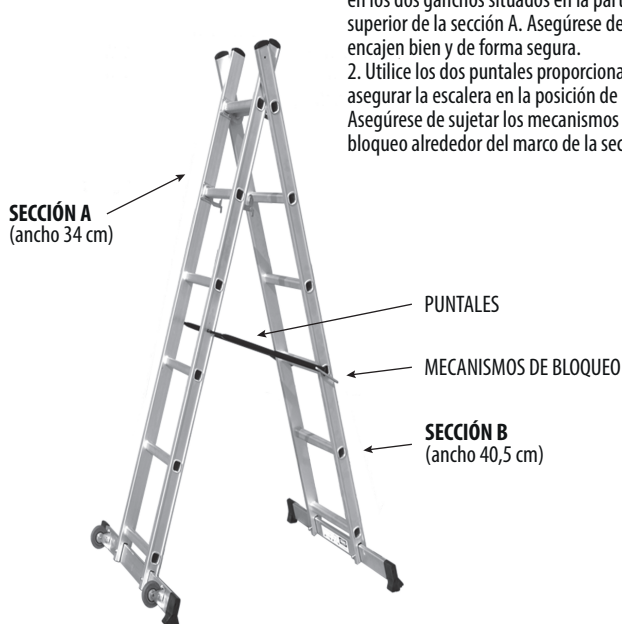
1. Ensamble las secciones de la escalera utilizando los cuatro ganchos de la sección A y los dos peldaños inferiores de la sección B.
2. Asegúrese de que los ganchos bloqueen correctamente los peldaños.

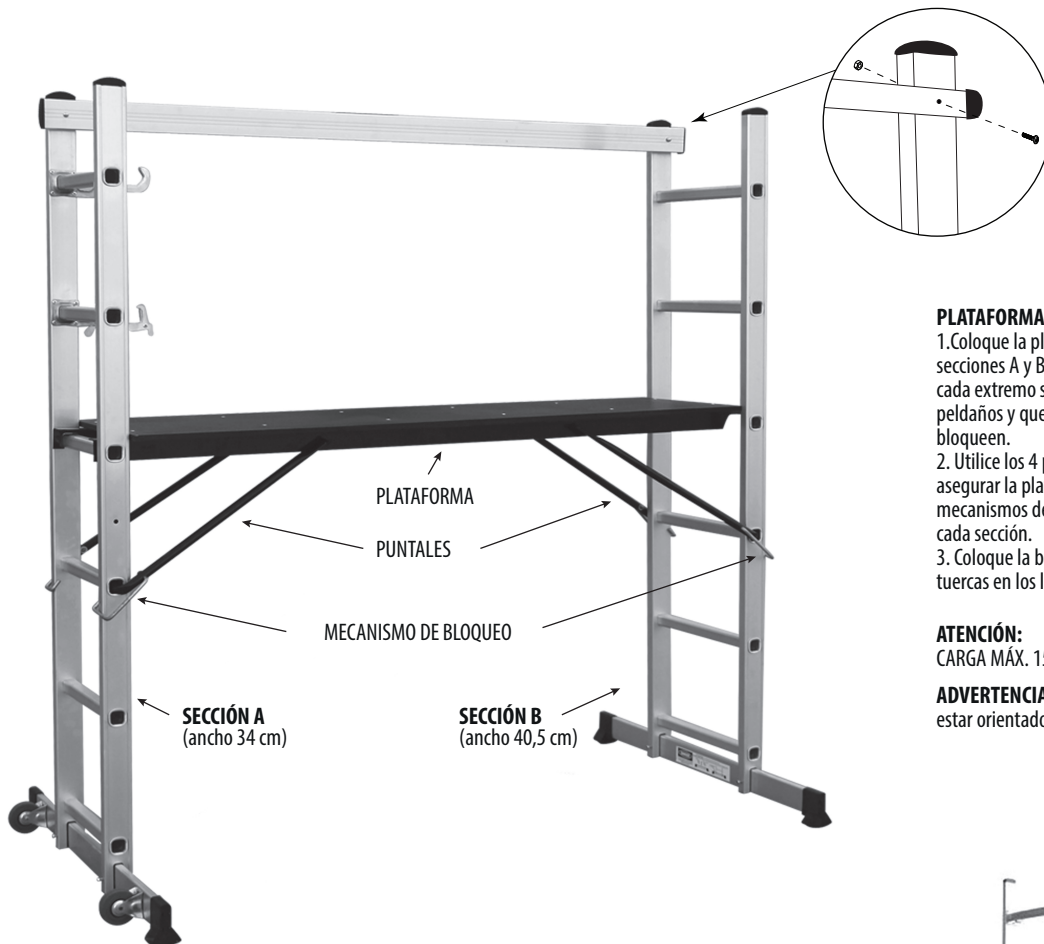


Atención: Por razones de seguridad, la sección B siempre debe estar posicionada en la parte inferior de la escalera y colocada en el suelo.

POSICIÓN ESCALERA DE MANO

1. Enganche el peldaño superior de la sección B en los dos ganchos situados en la parte superior de la sección A. Asegúrese de que encajen bien y de forma segura.
2. Utilice los dos puntales proporcionados para asegurar la escalera en la posición de mano. Asegúrese de sujetar los mecanismos de bloqueo alrededor del marco de la sección B.





PLATAFORMA DE TRABAJO / ANDAMIO

1. Coloque la plataforma en el cuarto peldaño de las secciones A y B. Asegúrese de que los ganchos en cada extremo se ajusten correctamente sobre los peldaños y que los ganchos cargados también se bloqueen.
2. Utilice los 4 puntales proporcionados para asegurar la plataforma. Asegúrese de sujetar los mecanismos de bloqueo alrededor del marco de cada sección.
3. Coloque la barandilla y fijela con tornillos y tuercas en los largueros laterales de las escaleras.

ATENCIÓN:

CARGA MÁX. 150 kg.

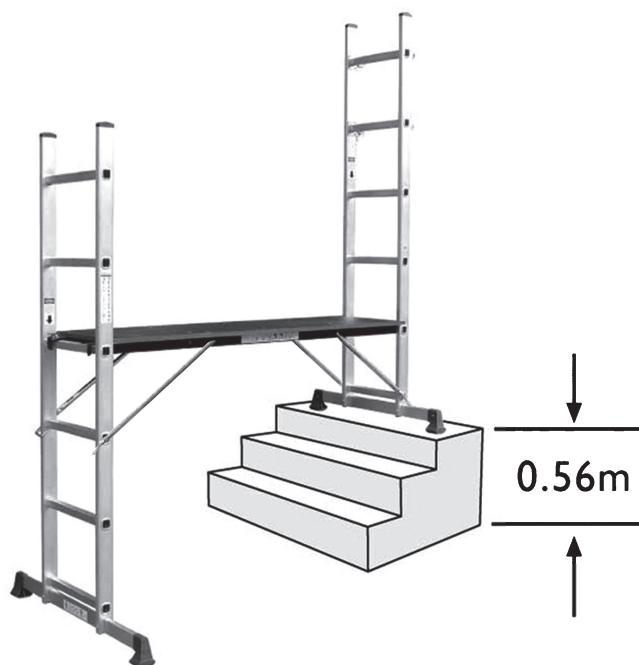
ADVERTENCIA: Los ganchos de la sección A deben estar orientados hacia afuera.

PLATAFORMA DE TRABAJO PARA ESCALERA

1. Esta plataforma se construye de la misma manera que la PLATAFORMA DE TRABAJO (ver arriba), pero en un extremo, coloque la sección de la plataforma en el peldaño de la sección.
2. Asegúrese de fijar los 4 puntales de la misma manera que anteriormente.

ADVERTENCIA:

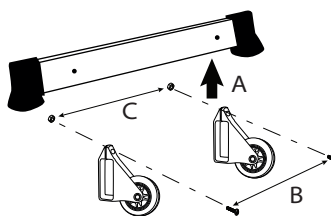
¡La sección de la plataforma debe estar horizontal para un uso correcto!



INSTRUCCIONES DE MONTAJE DEL ESTABILIZADOR Y DE LAS RUEDAS

FIJE EL ESTABILIZADOR A LOS LARGUEROS LATERALES CORRECTAMENTE ANTES DE SU USO

- A. Inserte el estabilizador.
- B. Inserte los tornillos a través de los largueros y los puntales.
- C. Coloque las tuercas y apriételas firmemente.
- D. Si hay varillas de plástico presentes en las ranuras, rómpalas empujando firmemente el estabilizador.



- A. Inserte las ruedas en el estabilizador.
- B. Inserte los tornillos.
- C. Coloque las tuercas y apriételas firmemente.

INFORMAZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA

- Assicurarsi di essere in condizioni fisiche adeguate per utilizzare una scala. Alcune condizioni mediche o l'uso di farmaci, alcol o droghe possono rendere pericoloso l'uso di una scala.
- Durante il trasporto delle scale su barre portapacchi o camion, assicurarsi che siano fissate correttamente per evitare danni.
- Ispezionare la scala dopo la consegna e prima del primo utilizzo per verificare lo stato e il funzionamento di tutte le parti.
- Verificare visivamente che la scala non sia danneggiata e che sia sicura prima di ogni giornata di lavoro.
- Gli utenti professionali devono effettuare ispezioni periodiche regolari.
- Assicurarsi che la scala sia adatta al compito da svolgere.
- Non utilizzare mai una scala danneggiata.
- Rimuovere ogni contaminazione dalla scala, come vernice fresca, fango, olio o neve.
- Prima di utilizzare una scala sul lavoro, deve essere effettuata una valutazione del rischio in conformità alla legislazione del paese di utilizzo.

POSIZIONAMENTO E MONTAGGIO DELLA SCALA

- La scala deve essere montata nella posizione corretta, incluso l'angolo di inclinazione appropriato per una scala appoggiata (angolo di inclinazione di circa 1:4 o 75°), con la scala completamente estesa e i montanti correttamente installati.
- I montanti o ganci devono essere completamente bloccati prima dell'uso.
- Una scala appoggiata deve essere posizionata contro una superficie piana e non fragile e deve essere fissata prima dell'uso.
- Non riposizionare mai una scala da una posizione elevata.
- Durante il posizionamento della scala, considerare i rischi di collisione, ad esempio con pedoni, veicoli o porte. Bloccare le porte (eccetto le uscite di emergenza) e le finestre vicine all'area di lavoro.
- Identificare eventuali rischi elettrici nell'area di lavoro, come linee elettriche aeree o altre apparecchiature elettriche esposte.
- La scala deve poggiare sui suoi piedi, non sui pioli o gradini.
- Le scale non devono essere posizionate su superfici scivolose (come ghiaccio, superfici lisce o superfici contaminate in modo significativo), a meno che non vengano prese ulteriori misure efficaci per impedire lo scivolamento della scala o se le superfici contaminate vengono pulite adeguatamente.

UTILIZZO DELLA SCALA

- Non superare il carico totale massimo per il tipo di scala (150 kg).
- Non sporgersi troppo; l'utente deve mantenere la cintura (ombelico) all'interno dei montanti e mantenere entrambi i piedi sullo stesso piolo durante tutto il compito.
- Assicurarsi sempre che tutti i meccanismi di blocco/montanti siano bloccati prima dell'uso.

- Non utilizzare la scala se mancano pezzi, se sono danneggiati o usurati in qualsiasi modo.
- Non utilizzare accessori, componenti o altri accessori non forniti con la scala.
- Non utilizzare cric per scale con questa scala.
- Non utilizzare mai la scala su scale non livellate, poiché potrebbe causare ribaltamento o perdita di equilibrio.
- Utilizzare il sistema di scala solo nelle posizioni illustrate in questo manuale. Assicurarsi che il sistema di scala sia completamente assemblato e fissato in posizione prima di salirci o applicare qualsiasi peso.
- Indossare sempre scarpe con una buona aderenza durante l'utilizzo di questo sistema di scale. Evitare di indossare abiti larghi che potrebbero impigliarsi nella scala.
- Non utilizzare scale dritte per accedere a un altro livello.
- Non stare sui tre gradini/pioli superiori di una scala appoggiata.
- Non stare sugli ultimi due gradini/pioli di una scala autoportante.
- Le scale devono essere utilizzate solo per lavori leggeri di breve durata.
- Non utilizzare questa scala per lavori elettrici sotto tensione inevitabili.
- Non utilizzare la scala all'esterno in condizioni meteorologiche avverse, come venti forti.
- Prendere precauzioni per impedire ai bambini di giocare sulla scala.
- Affrontare la scala quando si sale e si scende.
- Mantenere una presa sicura sulla scala quando si sale e si scende.
- Non utilizzare le sezioni della scala come ponte.
- Indossare calzature adeguate quando si sale su una scala.
- Evitare carichi laterali eccessivi, come la foratura di mattoni o calcestruzzo.
- Non rimanere a lungo su una scala senza fare pause regolari (la fatica costituisce un rischio).
- Le scale appoggiate utilizzate per accedere a un livello superiore devono estendersi di almeno 1 metro sopra il punto di appoggio.
- L'attrezzatura trasportata durante l'uso di una scala deve essere leggera e facile da maneggiare.
- Evitare lavori che impongano un carico laterale su una scala autoportante, come la foratura laterale attraverso materiali solidi (ad esempio, mattoni o cemento).
- Mantenere una presa sicura mentre si lavora in quota su una scala o adottare ulteriori precauzioni di sicurezza se non si riesce a farlo.

RIPARAZIONE, MANUTENZIONE E STOCCAGGIO

- Non utilizzare mai la scala se è stata esposta a calore eccessivo (come in un incendio domestico) o ad agenti corrosivi (come acidi o alcali).
- Le riparazioni e la manutenzione devono essere eseguite da una persona competente.
- Le scale devono essere conservate in luoghi asciutti e fuori dalla portata dei bambini.
- Mantenere sempre il sistema di scala pulito da materiali estranei. Pulirlo dopo ogni utilizzo.

SCALA DRITTA

1. Assemblare le sezioni della scala utilizzando i quattro ganci della sezione A e i due pioli inferiori della sezione B.
2. Assicurarsi che i ganci bloccino correttamente i pioli.

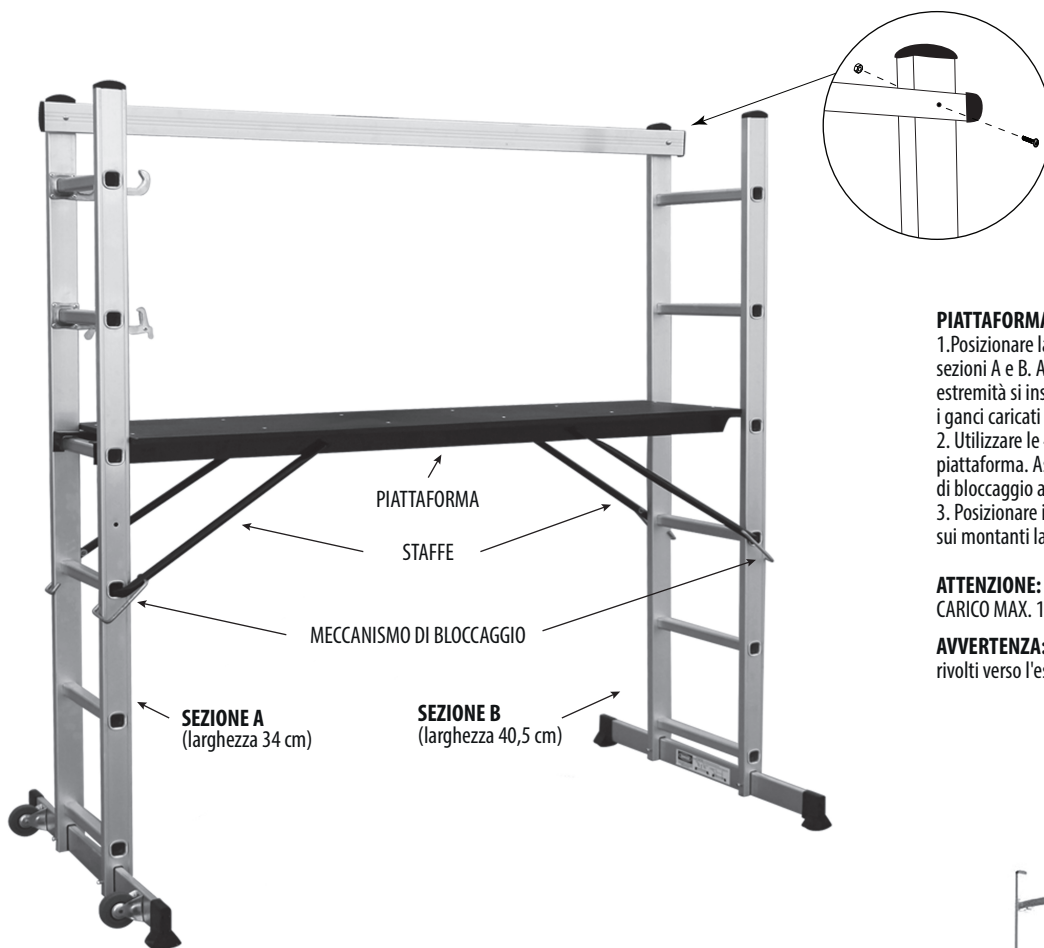


Attenzione: Per motivi di sicurezza, la sezione B deve sempre essere posizionata in basso e posta sul pavimento.

POSIZIONE SCALA A TRE GRADINI

1. Agganciare il piolo superiore della sezione B nei due ganci posti in cima alla sezione A. Assicurarsi che si incastrino correttamente e in modo sicuro.
2. Utilizzare i due puntelli forniti per assicurare la scala nella posizione a tre gradini. Assicurarsi di fissare i meccanismi di bloccaggio attorno al telaio della sezione B.





PIATTAFORMA DI LAVORO / IMPALCATURA

1. Posizionare la piattaforma sul quarto piolo delle sezioni A e B. Assicurarsi che i ganci su ogni estremità si inseriscano correttamente sui pioli e che i ganci caricati si blocchino correttamente.
2. Utilizzare le 4 staffe fornite per fissare la piattaforma. Assicurarsi di agganciare i meccanismi di bloccaggio attorno al telaio di ogni sezione.
3. Posizionare il corrimano e fissarlo con viti e dadi sui montanti laterali delle scale.

ATTENZIONE:

CARICO MAX. 150 kg.

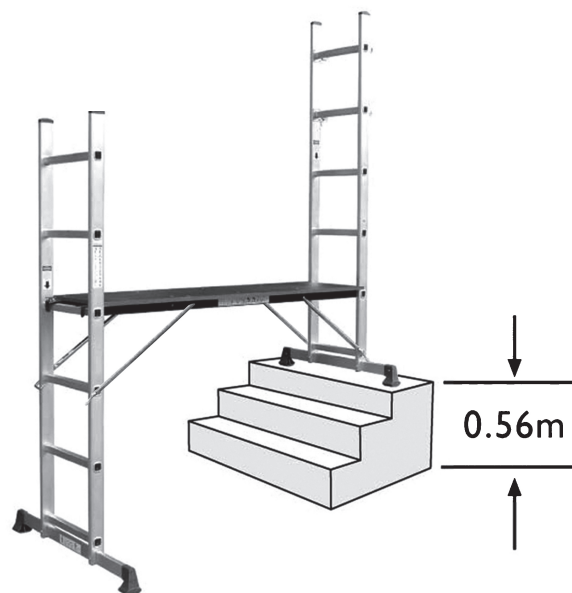
AVVERTENZA: I ganci della sezione A devono essere rivolti verso l'esterno.

PIATTAFORMA DI LAVORO PER SCALE

1. Questa piattaforma è costruita nello stesso modo della PIATTAFORMA DI LAVORO (vedi sopra), ma su un'estremità posizionare la sezione della piattaforma sul piolo della sezione.
2. Assicurarsi di fissare le 4 staffe allo stesso modo di prima.

AVVERTENZA:

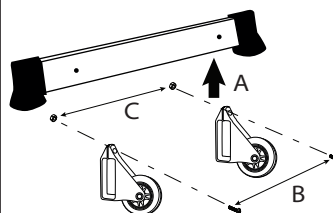
La sezione della piattaforma deve essere orizzontale per un corretto utilizzo!



ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO DELLO STABILIZZATORE E DELLE RUOTE

FISSARE LO STABILIZZATORE AI MONTANTI LATERALI CORRETTAMENTE PRIMA DELL'USO

- A. Inserire lo stabilizzatore.
- B. Inserire le viti attraverso i montanti e i puntelli.
- C. Posizionare i dadi e stringere saldamente.
- D. Se sono presenti delle aste in plastica nelle scanalature, romperle spingendo saldamente lo stabilizzatore.



- A. Inserire le ruote sullo stabilizzatore.
- B. Inserire le viti.
- C. Posizionare i dadi e stringere saldamente.